

外国语言文学双月刊

# 山东外语教学

全国中文外国语类核心期刊

华东地区优秀期刊

山东省优秀期刊

## Shandong Foreign Language Teaching Journal

转型时期的大学英语教学改革

——蔡基刚教授访谈录

国内二语写作过程研究的现状剖析

英语附着偏好影响性因素分析

——以“N1 of N2 + RC”结构为例

大学英语课程评价体系的构建

论希拉里·曼特尔的新作《死尸示众》

文化语境视角下的《红楼梦》服饰文化汉英翻译探索



# 目 录

## 高端访谈

转型时期的大学英语教学改革

——蔡基刚教授访谈录····· 李 莫 蔡基刚(3)

## 专题研究 (二语写作研究专栏)(主持人:王俊菊)

国内二语写作过程研究的现状剖析····· 王俊菊(7)

教师书面反馈对大学生英语写作学习影响的个案研究····· 杨鲁新(12)

大学英语写作教师的教材观

——基于六位教师的个案研究····· 张凤娟 战 菊(19)

基于社会文化活动理论的二语写作同伴反馈系统模型构建····· 于书林 icy Lee(24)

## 语言研究

英语附着偏好影响性因素分析

——以“N1 of N2 + RC”结构为例····· 王 军(30)

意识流语篇中搭桥回指的语篇功能:向心理论视角····· 赵 卫(36)

基于轻动词理论的汉语动结式补语指向研究····· 杨大然 周长银(46)

论二语语音习得的美学路径····· 陈文凯(52)

## 教学研究

大学英语课程评价体系的构建····· 金 艳(56)

商务英语媒体语篇情态责任分析

——基于语料库的对比研究····· 付 瑶(63)

大学英语翻译教学:问题与对策····· 刘晓民 刘金龙(69)

基于需求分析的翻译专业本科课程设置调查研究

——以山东省一高校为例····· 杨金蕊 丁 晶(74)

## 文学研究

论希拉里·曼特尔的新作《死尸示众》····· 高继海(83)

美国墨西哥裔文化中的民间药师及其文学再现····· 李保杰(88)

后现代消费文化的伦理思考

——论达雷尔小说《阿芙罗狄特的反抗》····· 徐 彬 刘 禹(93)

## 翻译研究

文化语境视角下的《红楼梦》服饰文化汉英翻译探索····· 张慧琴 徐 珺(98)

论译者规范及其研究途径····· 罗 列(102)

翻译本体与翻译学体系····· 高 雷(109)

期刊基本参数:CN37-1026/G4\*1980\*b\*A4\*112\*zh+en\*p\*¥10.00\*4000\*19\*2013-10

# Shandong Foreign Language Teaching Journal

( Bimonthly )

No. 5 ( Serial No. 156 ) , October 2013

---

## Contents

---

College English Teaching Reform to Cope with a Transition

— An Interview with Prof. Cai Jigang ..... LI Ming & CAI Ji-gang( 3 )

A Synthetic Analysis of Studies on L2 Writing Processes in China ..... WANG Jun-ju( 7 )

A Case Study of the Impact of Teacher Written Feedback on Chinese EFL University Students  
..... YANG Lu-Xin(12)

Beliefs of Instructional Materials for English Writing: A Multi-case Study of

Six College English Teachers ..... ZHANG Feng-juan & ZHAN Ju(19)

Constructing Peer Feedback Model of L2 Writing: A Sociocultural Activity

Theory Perspective ..... YÜ Shu-lin & Icy Lee(24)

On the Factors that Affect Attachment Preference in English

— With a Special Emphasis on “N1 of N2 + RC” Structure ..... WANG Jun(30)

The Discourse Functions of Bridging Anaphora in Stream-of-consciousness Discourse:

A Centering Approach ..... ZHAO Wei(36)

A Study of Semantic Orientation of V2 in Chinese RVCs Based on the Light Verb Theory

..... YANG Da-ran & ZHOU Chang-yin(46)

Second Language Phonological Acquisition: An Aesthetic Approach ..... CHEN Wen-kai(52)

On the Development of an Evaluation Model for College English ..... JIN Yan(56)

A Corpus-based Comparative Study of Modal Responsibility in Business News Reports ..... FU Yao(63)

The Problems and Countermeasures in College English Translation Teaching

..... LIU Xiao-min & LIU Jin-long(69)

A Needs-Analysis-Based Survey of the Curriculum Design for Undergraduate Translation Majors

— Exemplified by a University in Shandong Province ..... YANG Jin-rui & DING Jing(74)

On Hilary Mantel's New Novel *Bring Up the Bodies* ..... GAO Ji-hai(83)

Curandero in Mexican American Culture and Its Literary Representation ..... LI Bao-jie(88)

Ethical Reflections on Postmodern Consumption Culture; On Durrell's Novel

*The Revolt of Aphrodite* ..... XU Bin & LIU Yu(93)

On Translation of Fashion Culture Indicated in *A Dream in Red Mansions* under the Cultural Context

..... ZHANG Hui-qing & XU Jun(98)

On Translator's Norms and Its Study Approaches ..... LUO Lie(102)

Ontological Thinking and the System of Translation Studies ..... GAO Lei(109)